

CAFÉ FRANCO-ALLEMAND - 3^e ÉDITION - SOFIA DU 4 AU 10 DÉCEMBRE 2006 - CENTRE CULTUREL EURO-BULGARE
PATRICK SANDRIN, L'INSTITUT FRANÇAIS ET LE GOETHE INSTITUT PRÉSENTENT

LE CINÉMA

REGARDS SUR LE MONDE

CONÇU ET PRODUIT PAR PATRICK SANDRIN

LA CLASSE LIBRE

COLLOQUES INTERACTIFS
PARIS/SOFIA

PROGRAMMÉ ET ANIMÉ PAR CHARLES TESSON
MAÎTRE DE CONFÉRENCES À LA SORBONNE, ÉCRIVAIN ET CRITIQUE

LES VISAGES DE LA VILLE, PARIS VU PAR...



EXTRAITS ET FILMS PROJETÉS

EXECUTIVE PRODUCTION
SOFILM
PATRICK SANDRIN

institut français
София

GOETHE-INSTITUT
BULGARIEN



LES INTERVENANTS



Thierry PAQUOT

Thierry Paquot, philosophe, professeur des universités (Institut d'urbanisme de Paris, Paris XII-Val-de-Marne) est également l'éditeur de la revue *Urbaniste*, le producteur de "Côté ville", sur France-Culture dans *Métropolitains* de François Chaslin et le responsable scientifique du programme *La forme d'une ville* au Forum des Images (Paris).

Il donne régulièrement des cours à l'Ecole d'architecture de La Cambre (Bruxelles) et au département d'urbanisme de l'université d'architecture de Venise, ainsi que de nombreuses conférences en France et à l'étranger.

Il a été membre du jury du Grand Prix Nationale d'Urbanisme et de divers

concours d'architecture ou d'appels d'offre. Il a collaboré à plusieurs dictionnaires : Dictionnaire des intellectuels français, Dictionnaire de la République, Dictionnaire de la géographie et de l'espace des sociétés et Dictionnaire encyclopédique, la ville et l'urbain.

Il prépare actuellement une Encyclopédie, la ville au cinéma, avec Thierry Jousse, pour Les éditions de l'Etoile (à paraître en avril 2005). Il a co-dirigé l'Encyclopédie La Ville au cinéma (Cahiers du cinéma, 2005). Auteur de nombreux ouvrages, sa dernière parution d'intitulé : *Terre urbaine, cinq défis pour le devenir urbain de la planète*.



N.T. BINH

Tandis qu'il suit des études de médecine qui aboutiront à une thèse de doctorat, Nguyen Trung Binh intègre en 1979 la revue *Positif* dont il deviendra rapidement l'un des piliers. Usant du pseudonyme Yann Tobin, il y écrit notamment sur l'âge d'or hollywoodien, vers lequel vont ses préférences - il consacre d'ailleurs une monographie à Joseph L. Mankiewicz. Collaborateur de l'Encyclopaedia Universalis, il publie des livres sur des sujets aussi variés que le cinéma britannique, Ingmar Bergman ou encore Paris dans les films, et enseigne le Septième art dans différentes universités.

En 1990, N.T. Binh passe de l'écrit à l'écran en étant coscénariste de *Printemps perdu* d'Alain Mazars, un film qu'il

produit via la société BLM (Binôme long-métrage), prolongement de Binôme, structure spécialisée dans les films institutionnels et scientifiques qu'il avait créée en 1984.

Binh s'essaie à la réalisation en signant des documentaires dans lesquels ce spécialiste des comédies américaines prouve qu'il s'intéresse également aux cinéastes français. L'Atelier d'Alain Resnais est ainsi diffusé sur Arte, et Binh réalise pour le cinéma, en 2003, *Claude Sautet ou la magie invisible*, présenté au Festival de Cannes. La même année, il rejoint la société de distribution Les Grands films classiques, ce qui le conduit à mettre un terme à son activité de critique.

Il est le commissaire de l'exposition, "Paris au cinéma" (Mairie de Paris, 2006) et auteur de l'ouvrage *Paris au cinéma* (avec Franck Garbarz, éd. Parigramme, 2005).

Filmographie

Acteur

Mister V. (2003) de Emilie Deleuze
Au-delà du souvenir (1987) de Alain Mazars

Réalisateur

Claude Sautet ou la magie invisible (2004)

Scénariste

Claude Sautet ou la magie invisible

(2004) de N.T. Binh
Printemps perdu (1990) de Alain Mazars

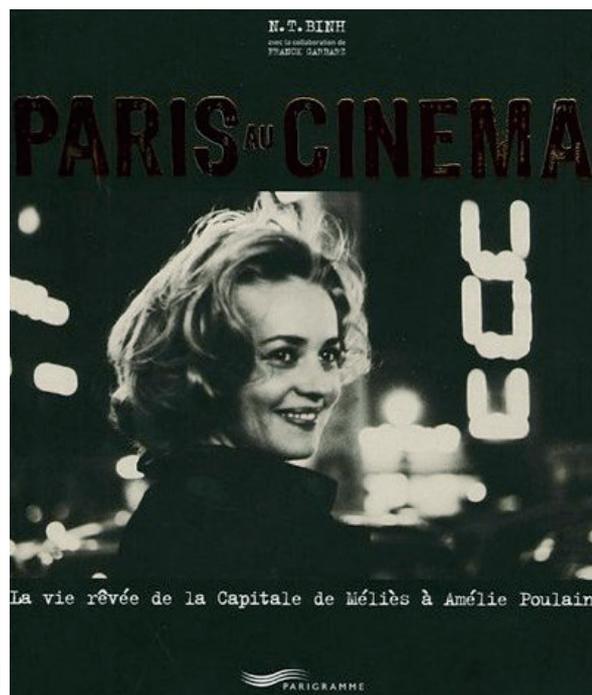
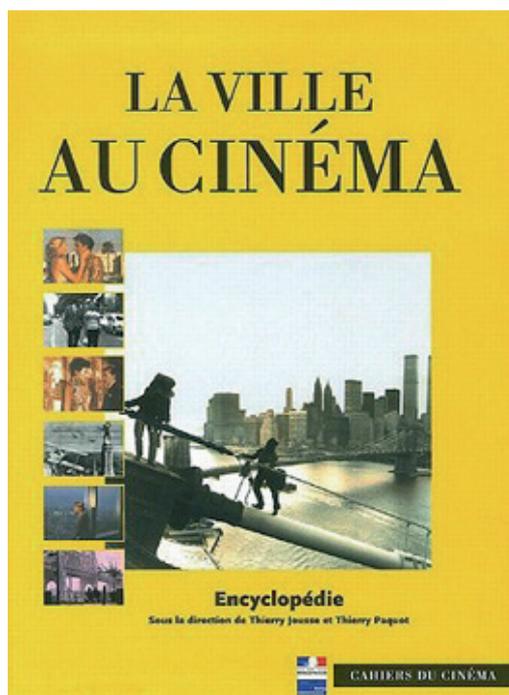
Au-delà du souvenir (1987) de Alain Mazars

Producteur

Printemps perdu (1990) de Alain Mazars

Producteur associé

La Trahison (2006) de Philippe Faucon





Patrick SANDRIN, producteur, coproducteur, exécutif : 50 productions.

Formation : Ecole Nationale des Beaux Arts, architecture, histoire de l'art, arts plastiques. Co-scénariste : Rome Roméo (1990), Alain Fleischer - Réalisateur : Nouvelles de Santiago (1988) - Documentaire (Arte). Membre de commissions au CNC (Paris). Avances sur recet-

tes. Aide à l'écriture (écriture et développement de scénarios), Aide à la distribution (sortie des films en salle), Fond Eco (aide aux cinématographies des pays de l'est). Ses productions ont été primées dans les plus grands festivals (Cannes, Berlin, Venise, New York, Toronto).

I nous a semblé évident d'inclure dans notre programme de colloques sur le cinéma un sujet sur le décor et en particulier la ville dans la vision et l'utilisation qu'en font les cinéastes.

Réalisme, naturalisme ou cinéma de genre, le décor contribue toujours à la dramaturgie de l'histoire et du film, il indique un style et un univers .

Les incessantes ruptures qui ont marqué les modernités dans l'histoire "du septième art" furent pour le décor et son utilisation l'un des enjeux prédominants.

Avec Paris, nous évoquerons la ville au cinéma, théâtre et coulisse de la grande histoire, comme des plus particulières.

Si la ville s'expose dans son exotisme, ses mœurs et les différents phantasmes qu'elle produit, les cinéastes viennent y mettre en scène leur propre vision.

Thierry Paquot et **T.N Binh** alias (YannTobin) font autorité. Ils viendront nous montrer et nous parler, sous l'érudite autorité de Charles Tesson, les films de ces grands cinéastes qui dans leurs diversités de styles et à des époques différentes ont filmé Paris, "LA VILLE AU CINÉMA".

Patrick Sandrin



Charles TESSON

Ancien rédacteur en chef des Cahiers du cinéma - maître de conférences en cinéma à la Sorbonne nouvelle - Charles Tesson a contribué, dans les années 80, à la décou-

verte du cinéma asiatique en France - Il est l'auteur de plusieurs essais (sur Bunuel et sur Satyajit Ray) - il sera l'animateur de ces journées.

LA VILLE AU CINÉMA

L e cinéma est né dans les villes, où il a grandi, s'est développé, avant devenir à son tour, à travers les salles de cinéma, un de ses pôles d'attraction. Cette symbiose naturelle entre ville et cinéma s'est exprimée de multiples façons, de sa capture à visage découvert par des films qui restituent la réalité du décor de la ville, en toile de fond (ses monuments, qui permettent le plus aisément de l'identifier), à sa reconstruction en studio, copie plus ou moins conforme ou volontairement déformée (l'expressionnisme allemand) de ses multiples aspects.

Très vite, le cinéma a dissocié la ville à voir (le théâtre de la rue, le plaisir de la visite, la déambulation et la marche) de la ville à vivre. Plus que la ville en tant que telle, dans sa matérialité littérale, le cinéma s'est attaché à capter le sentiment d'une ville, cette sensation particulière d'un vivre ensemble, aux connexions multiples, qui varie selon les cinéastes. Le Tokyo du cinéma d'Ozu a peu de choses à voir avec celui filmé par Oshima, même s'il s'agit pourtant de la même ville. Même chose pour Paris, New York...

Comment le cinéma peut traduire la ville, l'exprimer ? Se limite-t-il à montrer le visage extérieur de la ville (ses rues) ou bien peut-il saisir une manière de vivre ensemble propre au tissu urbain ? D'autant que le cinéma ne se contente pas de restituer la ville à l'image de ce qu'elle est, il l'envisage à sa manière, allant jusqu'à imaginer les villes du futur (le cinéma de science-fiction), l'utopie plus ou moins heureuse d'une urbanité du futur (Metropolis de Fritz Lang).

En compagnie de Thierry Paquot, nous parlerons dans un premier temps de toutes ces questions générales concernant la ville au cinéma et, dans un second, avec N.T. Binh, nous examinerons plus particulièrement la façon dont le cinéma, des origines à nos jours, a regardé Paris.

Charles Tesson

PROGRAMME

INSTITUT FRANÇAIS DE SOFIA PROGRAMME

Lundi 4 décembre (19h)

Projection du film QUAI DES ORFÈVRES de Henri-Georges Clouzot (version française sous-titrée bulgare)

1947 – France - 1h45

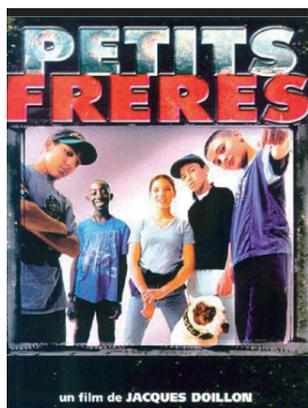


Jenny Lamour, chanteuse de music-hall douée, ne manque pas d'ambition. Elle accepte l'invitation à dîner de Brignon, homme riche et puissant qui peut l'aider dans sa carrière malgré l'opposition de Maurice, son époux. Jaloux et se croyant trompé, Maurice se précipite chez Brignon pour découvrir son rival assassiné.

Mardi 5 décembre (19h)

Projection du film PETITS FRÈRES de Jacques Doillon (version française sous-titrée bulgare)

1999 – France - 1h32



Après une embrouille avec son beau-père, Talia, treize ans, s'enfuit de la maison. Elle décide d'emmener sa chienne, Kim, avec elle. Elle part pour Pantin ou habite un de ses amis. Le copain est parti en foyer. Elle rencontre quatre garçons de son âge, drôles et malins, qui s'intéressent à elle. En réalité c'est Kim qui les attire. Les petits fomentent un plan: gagner la confiance de la fille et lui voler sa

chienne. Ils la revendront et la feront tourner dans des combats. Tania, furieuse, est prête à tout pour retrouver l'animal.

CENTRE CULTUREL EURO-BULGARE

Invités : **Thierry Paquot**, urbaniste et éditeur et **NT Binh**, cinéaste et critique

Modérateurs : **Charles Tesson**, Enseignant et critique et **Patrick Sandrin**, producteur

Samedi 9 décembre de 10h à 13h et de 14h30 à 18h :

Conférence/débat avec diffusion d'extraits

Dimanche 10 décembre – de 11h30 à 12h30 :

Café rencontre, buffet pour tous

Dimanche 10 décembre - de 13h à 17h :

Suite de la conférence/débat avec diffusion d'extraits

Thématiques :

LA VILLE AU CINÉMA :

les villes cinématographiques, les cinéastes urbains, les genres et les écoles

PARIS AU CINÉMA :

Paris 1900 : la naissance du cinéma

Paris avant-gardes : la grande période du cinéma muet

Paris studio : des années 1930 aux années 1950

Paris au naturel : de la Nouvelle Vague aux années 1980

Paris à la carte : cinéma contemporain

Paris Hollywood



EXECUTIVE PRODUCTION
SOFILM
PATRICK SANDRIN

8 RUE GENEVA - SOFIA 1000 - BULGARIE
TEL : +33 06 09 69 01 58 - www.sofilm.net
Contact Sofilm : CAROLINE JEANJEAN
+33 6 76 77 84 85 - carolinejean@wanadoo.fr
MEGLÉNA CHKODRÉVA
TEL : 00359 899 910 170 - megui@sofilm.net

institut français
София

**CENTRE CULTUREL
ET DE COOPÉRATION**
2 RUE DIAKON IGNATII SOFIA – 1000
TEL : +359 2 963 23 10 -
www.ambafrance-bg.org

GOETHE-INSTITUT
BULGARIEN

INSTITUT GOETHE
1 RUE BUDAPEST
SOFIA 1000
TEL : +359 2 939 01 00

bec

**CENTRE CULTUREL
EURO-BULGARE**
17 BD STAMBOLIVSKI
SOFIA 1040
+359 2 988 00 84
WWW.EUBCC.BG

